

CONTRACTE DE SERVEIS

REUNITS

D'una part, el senyor Jaume Torrabadella Monsant, amb NIF identificat en signatura electrònica, en nom i representació de **LOTERIES DE CATALUNYA, SAU**, (d'ara en endavant "LCAT"), amb NIF núm. A06945323 i domicili a Barcelona (08007), carrer Enric Granados, 33, planta baixa, en la seva qualitat de director general, en virtut l'acord de Consell d'Administració de la citada mercantil, de data 24 de juliol de 2024, elevat a públic mitjançant escriptura autoritzada per la notària de l'Il·lustre Col·legi de notaris de Catalunya Sra. Elisabeth García Cueto, de data 29 de juliol de 2024, amb el número 897 del seu protocol.

I de l'altra, el senyor Juan Ignacio Grau Trullas, amb NIF identificat en signatura electrònica, en representació de l'empresa **CIRSA INTERACTIVE CORPORATION SLU**, (d'ara en endavant "el contractista"), amb domicili a Terrassa (08227), Carretera de Castellar, núm. 298, i proveïda de NIF núm. B61818381. Està facultat per a la signatura d'aquest contracte com a administrador solidari, segons consta en l'escriptura autoritzada pel notari de l'Il·lustre Col·legi de Catalunya D. Esteban Cuyás Henche, de data 1 de febrer de 2023, amb número 226 del seu protocol.

MANIFESTEN

- I. El present contracte ha estat adjudicat al contractista mitjançant Resolució LCAT/80/2025, de data 28 de juliol, del director general de Loteries de Catalunya, SAU.
- II. En conseqüència, ambdues parts es reconeixen la capacitat necessària per a l'atorgament d'aquest contracte que formalitzen en base als següents:

PACTES

Primer. Objecte

El present contracte té per objecte la contractació del servei d'operació d'un sistema integral per al desenvolupament dels sortejos de la loteria SuperToc i per al subministrament i control dels cartrons del joc del bingo a efectes de la liquidació de la taxa corresponent a la Generalitat de Catalunya, expedient V0952-OPER-025-012.

Segon. Preu

El preu del contracte segons queda establert, d'acord amb l'oferta econòmica i els preus unitaris oferts pel contractista que consten en **Annex 1**, per un **import màxim** de VUIT-CENTS ONCE MIL SIS-CENTS VINT-I-DOS EUROS AMB DOS CÈNTIMS (811.622,02 €), Impost sobre el Valor Afegit inclòs, dels quals 670.762,00 € corresponen a la base imposable, i 140.860,02 € corresponen a l'IVA.

Tercer. Forma de pagament

- **Per prestació de serveis estructurals:** la contraprestació pels serveis estructurals contemplats en l'oferta de licitació seran facturats en funció del preu mensual ofert.
- **Per prestació de serveis en funció de necessitats:** la contraprestació pels serveis en funció de les necessitats de funcionament seran facturats per les unitats executades en els següents termes:

- Per unitats de bitllets de la loteria Supertoc gestionats i que constin com a venuts en el sistema central de LCAT, d'acord amb el preu de l'oferta de licitació i amb una periodicitat mensual.
- Per unitats de cartrons del joc del Bingo que constin com a subministrats a la sala de bingo en el sistema central de LCAT, d'acord amb el preu de l'oferta de licitació i amb un periodicitat mensual.
- Per les actuacions d'instal·lació o desinstal·lació d'equipaments, materials i programaris en sales de Bingo que causin alta o baixa en l'activitat, d'acord amb el preu de l'oferta de licitació i amb una periodicitat mensual.
- Pel servei de connexió de cadascuna de les sales amb el sistema central que estiguin actives, d'acord amb la tarifa que consti en la oferta de licitació i amb una periodicitat mensual.
- Per cadascun dels serveis de distribució del conjunt de bitllets de la loteria Supertoc i dels cartrons del Bingo a les sales que efectivament s'hagin portat a terme, d'acord amb el preu de l'oferta de licitació i amb una periodicitat mensual.
- Per l'adquisició de l'estoc mínim de cartrons de bingo de tres mesos i addicional de tres mesos més, que constin com a subministrats a LCAT, d'acord amb el preu de l'oferta de licitació.

L'empresa adjudicatària haurà d'elaborar les factures especificant l'actuació realitzada, la seva data i la resta d'informació adient que permeti la seva identificació, respectant en qualsevol cas les dades confidencials. A la factura s'haurà de fer constar, a més de l'import total el preu unitari aplicat, que en cap cas, podran ser superiors als oferts per l'adjudicatària en la seva proposició econòmica.

En cap cas l'empresa contractista podrà facturar despeses d'administració.

El pagament del preu s'efectuarà un cop el responsable del contracte conformi la factura presentada pel contractista a la feina parcialment executada.

La factura serà presentada mitjançant la plataforma EFACT, com punt general d'entrada de factures electròniques de l'Administració de la Generalitat de Catalunya i del seu Sector Públic. Les dades identificatives són:

- Loteries de Catalunya, SAU
- NIF: A06945323
- Codi DIR3 de facturació electrònica: A09018860
- Expedient: V0952-OPER-025-012

La liquidació del preu serà satisfeta mitjançant ingrés en el compte bancari que a tal efecte indiqui l'empresa contractada, dins del termini màxim que estableixi la normativa vigent, cada factura haurà de ser detallada i no podrà repercutir cap mena d'impost, taxa o tribut, a excepció de l'IVA (21% o percentatge legalment aplicable), que s'expressarà a part.

Quart. Condicions d'execució

El contractista es compromet a realitzar els treballs objecte del contracte amb subjecció a les seves clàusules i els plecs, a la seva oferta i a les instruccions que per al desenvolupament d'aquest contracte doni LCAT.

Dades del responsable del contracte per part del contractista:

- Nom i cognoms: Alejandro Meléndez Rusiñol

- Telèfon: 937 396 700
- Correu electrònic: amelendezr@cirsa.com o etarridai@cirsa.com

Cinquè. Vigència

Aquest contracte s'iniciarà des del dia 1 de setembre de 2025 fins el 31 de desembre de 2025, ambdós inclosos (4 mesos).

Per a aquesta contractació està prevista la possibilitat de pròrroga per un període de 4 mesos.

Sisè. Garantia definitiva

La constitució de la garantia definitiva es portarà a terme en forma de **retenció del preu, per l'equivalent al 5% del Pressupost Base de Licitació, exclòs l'Impost sobre el Valor Afegit**, conforme amb allò establert en la clàusula setzena del Plec de clàusules administratives particulars que regeixen la present contractació.

L'esmentada retenció s'efectuarà en la primera factura que se'n derivi del contracte fins a cobrir-ne el total que ascendeix a **Trenta-Tres Mil Cinc-cents Trenta-vuit Euros amb Deu Cèntims (33.538,10 €)**.

Un cop s'hagin complert pel contractista les obligacions derivades del contracte, si no hi ha responsabilitats que hagin d'exercitar-se sobre la garantia definitiva i transcorregut un mes des de la finalització de la vigència d'aquest, es procedirà a dictar l'acord de devolució o cancel·lació d'aquesta.

Setè. Règim jurídic

Aquest contracte es regeix pel que disposen les seves clàusules, el Plec de Clàusules Administratives Particulars, el Quadre de Característiques, el Plec de Prescripcions Tècniques i l'oferta presentada pel contractista d'aquest expedient de contractació, considerant-se tots aquests documents part integrant del contracte, per aquest ordre de prelació. Així mateix el contractista se sotmet íntegrament a les instruccions internes de contractació aprovades en data 21 de juliol de 2021 per Loteries de Catalunya, SAU.

Vuitè. Confidencialitat

En matèria de confidencialitat regeix el document subscrit per les parts que s'adjunta al contracte com **Annex 2**.

Novè. Contracte de tractament de dades personals

En matèria de tractament de dades personals regeix el document subscrit per les parts que s'adjunta al contracte com **Annex 3**.

Desè. Jurisdicció

Per a la resolució de les qüestions litigioses que poguessin sorgir en relació amb la preparació i l'adjudicació d'aquest contracte, ambdues parts se sotmeten a la competència de la jurisdicció contenciosa administrativa de la ciutat de Barcelona, amb expressa renúncia de qualsevol altre fur que per raó de domicili o altre circumstància els pugui correspondre.

Per a la resolució de les qüestions litigioses que poguessin sorgir en relació als efectes, la modificació i l'extinció d'aquest contracte, ambdues parts es sotmeten a l'arbitratge de la Cort Arbitral de Catalunya, sempre que es tracti de matèries de lliure disposició conforme a dret i, específicament, sobre els efectes, el compliment i l'extinció d'aquest contracte, de conformitat amb el que disposa la Llei 60/2003, de 23 de desembre, d'arbitratge o normativa que la substitueixi. En defecte d'arbitratge, ambdues parts es sotmeten a la competència de la jurisdicció civil de la ciutat de Barcelona, amb expressa renúncia de qualsevol altre fur que per raó de domicili o altre circumstància els pugui correspondre.

I en prova de conformitat, per tal que així consti, ambdues parts signen a un sol efecte el present document, i els seus annexos, a la data de la signatura del director general de Loteries de Catalunya, SAU.

Pel director general de Loteries de Catalunya, SAU.

Pel contractista.

ANNEX 1 OFERTA ECONÒMICA

Cirsa Interactive Corporation



OFERTA ECONÒMICA

Codi: V0952-OPER-025-012
 Nom: Juan Ignacio Grau Trullas
 Càrrec: Administrador Solidari
 Empresa: Cirsa Interactive Corporation, S.L.U.
 NIF: B61818381

DECLARA sota la seva responsabilitat, com a empresa convidada a l'expedient negociat de la referència, a executar-lo pels següents imports:

OFERTA ECONÒMICA	Preu màxim (IVA exclòs)	Preu ofert (IVA exclòs)
Costos mensuals d'operació centre processament de dades, aportació de programaris i actualitzacions, manteniment d'equipaments i infraestructures i despeses generals d'estructura	14.385,00 €	14.385,00 €
Preu per bitllet de la loteria Supertoc gestionat i que consti com a venut	0,03413 €	0,03413 €
Preu per cartró de Bingo subministrat	0,00536 €	0,00536 €
Preu per actuació d'instal·lació i desinstal·lació de material i programari a la sala de Bingo	480,00 €	480,00 €
Preu mensual per sala per les comunicacions entre els sistemes centrals i sales de Bingo	81,60 €	81,60 €
Preu mensual per sala per les actuacions de logística de distribució de bitllets de Supertoc i de cartrons de Bingo	108,00 €	108,00 €

DECLARA que les condicions de l'oferta ☐ SI / ☒ NO es susceptible de negociació.

Signatura:

Firmado por Joan Ignasi Grau
 Trullas
 el 25/07/2025 a las 10:36:01 CEST

Obligatòriament s'ha de detallar:

- Els imports ofertats s'expressaran amb el mateix format i decimals que el preu màxim de referència fixat per LCAT en cada apartat del model d'oferta econòmica.
- Preus unitaris sense IVA.

Serà causa d'exclusió:

- L'oferta no respecti els preus màxims de licitació no serà valorada i, en conseqüència, serà exclosa de la licitació.
- L'oferta en què no s'ofereixi preu per tots i cadascun dels conceptes determinats en el model d'oferta econòmica, no serà valorada, i, en conseqüència, serà exclosa de la licitació.

ANNEX 2 ACORD DE CONFIDENCIALITAT

D'una part, LCAT, identificada en l'encapçalament del contracte vinculat a aquest annex.

I, de l'altra, el contractista, identificada en l'encapçalament del contracte vinculat a aquest annex.

- I.** Que amb motiu de l'expedient de contractació, les parts signants o companyies vinculades poden facilitar-se mútuament certes dades, informació i/o documents relatius als seus productes, tecnologies, saber fer (*know-how*), secrets comercials, activitats de màrqueting, desenvolupament de productes, de serveis o de negoci, i altres de naturalesa similar, que tenen caràcter de privades, secretes o confidencials per a una o ambdues parts signants d'aquest acord o bé constitueixen dades protegides per la Llei 1/2019, de 20 de febrer, de secrets empresarials o bé constitueixen dades de caràcter personal expressament protegides pel Reglament (UE) 2016/679 del Parlament i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals, i que en endavant anomenarem "informació confidencial".
- II.** Que en aquest acord, la paraula *EMISSOR* significa la part que facilita informació confidencial.
- III.** Que en aquest acord, la paraula *RECEPTOR* significa la part a qui es facilita o qui rep informació confidencial.

Per tot això, ambdues parts subscriuen aquest acord, que es regeix per les següents:

ESTIPULACIONS

PRIMERA.- Qualsevol informació, sigui quina sigui la seva naturalesa (tècnica, comercial, financera, operacional o de qualsevol altre tipus), en qualsevol format o suport (ja sigui verbal, escrita, gravada o de qualsevol altre tipus), que l'EMISSOR pugui facilitar al RECEPTOR en relació amb el projecte que es descriu a la part expositiva d'aquest acord, es considera informació confidencial, incloent en aquesta categoria la informació que es generi a partir de la informació confidencial.

SEGONA.- El RECEPTOR es compromet a acceptar la informació confidencial en un marc de confiança i a no facilitar-la a cap tercer ni a utilitzar-la per al seu propi benefici sense obtenir el consentiment previ de l'EMISSOR per escrit.

TERCERA.- En el cas de dades de caràcter personal a què el RECEPTOR pugui tenir accés, sigui de manera expressament permesa o sigui de manera accidental, el RECEPTOR, en compliment del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i de la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals, únicament pot tractar les dades segons les instruccions de l'EMISSOR i no les pot aplicar ni utilitzar amb una finalitat diferent de la d'aquest acord, ni les pot comunicar, ni tan sols amb vista a conservar-les, a altres persones o entitats.

A més, el RECEPTOR ha de complir les mesures tècniques i organitzatives que estableix la citada regulació, per a dades de caràcter personal.

En el cas que el RECEPTOR, com a entitat jurídica, o qualsevol de les persones vinculades destini les dades a qualsevol altra finalitat, les comuniqui o les utilitzi incomplint els pactes d'aquest acord, és responsable de les infraccions comeses.

QUARTA.- El RECEPTOR s'obliga així mateix a:

- a. Tractar la informació confidencial com a estrictament confidencial.

- b. Guardar la informació confidencial, bé sigui escrita, gravada o en qualsevol altre suport, separada de qualsevol altra informació de què pugui disposar.
- c. Utilitzar i transmetre la informació confidencial exclusivament per a les finalitats del projecte.
- d. Utilitzar procediments de control de l'ús o transmissió de la informació confidencial.
- e. No fer cap còpia de la informació confidencial sense el consentiment previ de l'EMISSOR per escrit, excepte les còpies que requereixi per fer un estudi intern.
- f. Restringir l'accés a la informació confidencial únicament a aquells empleats seus que necessitin conèixer-la per a les finalitats del projecte i assegurar-se que coneixen les obligacions que els són aplicables en virtut del que estableix el present acord.
- g. No facilitar informació confidencial a tercers, incloent-hi altres organitzacions que puguin formar part del seu mateix grup comercial o empresarial sense el consentiment previ de l'EMISSOR per escrit, i a assegurar-se que, en el cas que s'hagi obtingut l'autorització esmentada, dit tercer signa un compromís de confidencialitat amb l'EMISSOR en termes, com a mínim, equivalents als d'aquest acord.

CINQUENA.- L'EMISSOR és en tot moment el titular exclusiu de la informació confidencial, que està protegida legalment.

En el cas que aquesta informació confidencial sigui millorada, revisada o modificada de la manera que sigui, continua sent de propietat exclusiva de l'EMISSOR.

SISENA.- En cap cas el fet que l'EMISSOR faciliti informació confidencial al RECEPTOR significa que l'EMISSOR li concedeixi sobre l'esmentada informació llicència o cessió de dret de patent, marca, model d'utilitat, disseny o copyright o dret de propietat industrial o intel·lectual.

SETENA.- Cap de les parts pot utilitzar el nom, la marca, el nom comercial ni cap altre dret de propietat industrial o intel·lectual de l'altra part sense el consentiment previ de l'altra per escrit.

VUITENA.- Tan aviat l'EMISSOR ho decideixi i sol·liciti, el RECEPTOR ha de destruir o tornar a l'EMISSOR tota informació confidencial, bé sigui escrita, gravada o en qualsevol altre suport, que tingui recollida.

En el cas que la informació confidencial hagi de ser destruïda, el RECEPTOR ha de facilitar a l'EMISSOR un certificat escrit conforme la destrucció s'ha portat a terme, en el termini de quinze (15) dies naturals a partir del moment en què l'EMISSOR sol·licita la destrucció esmentada.

La destrucció o devolució de la informació confidencial no relleva el RECEPTOR de la seva obligació de tractar aquesta informació confidencial com a estrictament confidencial.

NOVENA.- Les restriccions relatives a l'ús, reproducció, transmissió o accés a la informació confidencial a què es refereix aquest acord no són aplicables en els següents casos:

- a. Quan la informació confidencial facilitada esdevingui accessible públicament en publicació impresa o en publicacions de circulació general, sense que en aquesta circumstància hi hagi intervingut cap incompliment d'aquest acord.
- b. Quan la informació confidencial facilitada ja es trobés legalment en possessió del RECEPTOR en el moment en què l'EMISSOR l'hi facilita, o el RECEPTOR l'hagués obtingut independentment de l'EMISSOR abans que aquest l'hi facilités i sense haver utilitzat de cap manera la informació confidencial rebuda de l'EMISSOR.

- c. Quan el RECEPTOR demostrï haver obtingut legalment la informació, i de manera no restringida, de qualsevol tercer que no estigui subjecte a obligacions de confidencialitat similars amb l'EMISSOR.
- d. Quan la informació confidencial facilitada s'hagi d'entregar obligatòriament en virtut d'una disposició legal o per resolució vàlida emesa per qualsevol autoritat, tribunal o òrgan jurisdiccional competent, sempre que, en tot cas, el RECEPTOR requereixi ho notifiqui immediatament a l'EMISSOR que ha rebut aquest requeriment, per tal que l'EMISSOR pugui avaluar si hi ha cap possibilitat de formular oposició o pugui prestar al RECEPTOR qualsevol suport per a complimentar el requeriment (a càrrec del RECEPTOR).

DESENA.- La informació confidencial es facilita de bona fe, però sense cap compromís ni garantia de cap mena, expressa o implícita, relativa a la utilitat, validesa, exactitud o integritat de la informació confidencial.

ONZENA.- Cadascuna de les parts ha de respondre davant de l'altra part de qualsevol dany directe a causa de frau derivat de l'incompliment de qualsevol de les obligacions d'aquest acord, excloent-hi expressament qualsevol tipus de responsabilitat per danys indirectes o eventuals.

Atès que el simple incompliment d'aquest acord pot causar a l'altra part danys irreparables, la part perjudicada té dret a reclamar les indemnitzacions previstes legalment, a més de qualsevol altra acció legal que li pugui correspondre.

DOTZENA.- Aquest acord només es pot modificar o corregir per mitjà d'un escrit signat pel representant legal d'ambdues parts.

TRETZENA.- Els drets i deures derivats d'aquest acord s'atorguen i assumeixen *intuitu personae* i no es poden cedir ni transmetre a cap tercer sense l'autorització prèvia de l'altra part per escrit.

CATORZENA.- Aquest acord és obligatori per a les parts i obliga els successors legals respectius en les activitats respectives, incloent-hi qualsevol persona jurídica que resulti d'una fusió, adquisició o qualsevol altra reestructuració que pugui patir qualsevol de les parts signants.

Així mateix, obliga a les entitats vinculades o associades a les parts, incloent en tals conceptes fins i tot la matriu d'aquestes entitats o qualsevol altra entitat legal que la matriu controlï directament o indirectament, o que estigui sota el control directe o indirecte de qualsevol de les parts, a disposar de la majoria del capital o dels drets de vot, sempre que participin activament en l'execució del projecte que es descriu en el primer punt (1) de la part expositiva d'aquest acord.

QUINZENA.- En el cas que qualsevol dels pactes d'aquest acord esdevingui o es consideri o declarï invàlid, nul, il·legal o no aplicable, amb independència del motiu, les disposicions restants no es veuen afectades i continuen sent vàlides i plenament aplicables.

SETZENA.- Aquest acord es regeix per la Llei 1/2019, de 20 de febrer, de secrets empresarials, i supletòriament per la legislació comuna civil espanyola.

Pel que fa a la interpretació o execució del que estableix aquest acord, ambdues parts se sotmeten a la jurisdicció dels jutjats i tribunals de Barcelona, amb renúncia expressa a qualsevol altre fur que els pugui correspondre. Així mateix, ambdues parts acorden que l'idioma per a les comunicacions relatives a l'execució o interpretació del que estableix aquest acord és el català.

DISSETENA.- El RECEPTOR queda obligat pels pactes que conté aquest acord de manera indefinida, amb independència que el servei o projecte finalitzi, a partir de la data en què rebí qualsevol informació confidencial relativa al projecte, fins i tot la que s'hagi facilitat abans de signar aquest acord.

ANNEX 3 CONTRACTE DE TRACTAMENT DE DADES PERSONALS

D'una part, LCAT, identificada en l'encapçalament del contracte vinculat a aquest annex.

I, de l'altra, el contractista, identificada en l'encapçalament del contracte vinculat a aquest annex.

MANIFESTEN

- I. Que amb motiu de l'execució d'aquest contracte es pot determinar necessari el tractament, directe o indirecte, de dades de caràcter personal i/o informació confidencial.
- II. Que ambdues parts són conscients de les exigències de compliment normatiu i de confidencialitat previstes en la vigent normativa sobre Protecció de Dades Personals, especialment en compliment del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del consell de 27 d'abril de 2016 general de protecció de dades (RGPD) relatiu a la protecció de dades personals de les persones físiques respecte al seu tractament i a la lliure circulació d'aquestes dades, la Llei Orgànica 3/2018 de 5 de desembre de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals (LOPDGDD) i altres normativa que sigui aplicable, complementària, de desenvolupament, o connexa.
- III. Per al cas que la contractació impliqui l'accés del proveïdor a dades de caràcter personal del tractament del qual sigui responsable el client (d'ara endavant, "responsable de tractament" o "responsable"), aquell tindrà la consideració d'encarregat del tractament. En aquest supòsit, l'accés a aquestes dades no es considerarà comunicació de dades, quan es compleixi el previst a l'article 28 del RGPD i altres normativa que resulti aplicable.
- IV. Que mitjançant el present contracte, el Responsable del Tractament (RT) autoritza el Proveïdor (Gestor identificat a l'encapçalament del contracte), com a Encarregat de Tractament, a tractar per compte del RT, les dades personals que, en el seu cas, siguin necessàries per a la realització de l'objecte del contracte, i que siguin comunicades pel Responsable del Tractament a l'Encarregat de Tractament, amb l'única finalitat de materialitzar i fer possible l'execució la relació contractual existent entre ambdues parts i per tot això, han vingut a pactar el present **CONTRACTE DE CONFIDENCIALITAT, SEGURETAT EN LA INFORMACIÓ I COMPLIMENT NORMATIU DE TRACTAMENT DE DADES PERSONALS**, per donar compliment a la normativa anteriorment esmentada de conformitat amb les següents:

CLÀUSULES

1. Tractament de les dades.

- 1.1. L'empresa contractada en condició legal d'Encarregat de Tractament, queda facultada per realitzar per compte del Responsable de Tractament, els tractaments de dades personals necessàries per materialitzar la relació contractual que mantenen ambdues parts signants, a més de la qual es desprengui d'aquestes clàusules de Protecció de Dades i de Confidencialitat; per al supòsit que en aquestes relacions jurídiques pugui ser necessari que l'Encarregat de Tractament tingui accés a dades personals de les quals sigui responsable el Responsable de Tractament.
- 1.2. Per al compliment de l'objecte de la relació contractual, es requereix que el contractista actuï en qualitat d'Encarregat del Tractament i, per tant, té el deure de complir la normativa vigent en cada moment, tractant i protegint degudament les Dades Personals.
- 1.3. Per tant, sobre el Responsable del Tractament recauen les responsabilitats que la normativa disposa per a aquesta figura i sobre el proveïdor les d'Encarregat de Tractament. Si el proveïdor destinés les dades a una altra finalitat, els comunicés o els utilitzés incomplint les estipulacions del contracte i/o la normativa vigent, serà considerat també com a Responsable del Tractament, responent de les infraccions en què hagués incorregut.

- 1.4. En cas que com a conseqüència de l'execució del contracte resultés necessari en algun moment la modificació de l'estipulat a l'**Annex 1 "Tractament de Dades Personals"** (en endavant Annex Tractament de Dades Personals), el contractista el requerirà raonadament i assenyalarà els canvis que sol·licita. En cas que el Responsable del Tractament estigués d'acord amb el sol·licitat emetria un Annex "Tractament de Dades Personals" actualitzat, de manera que el mateix sempre reculli fidelment el detall del tractament.

Estipulacions com a Encarregat de Tractament

- 2.1. De conformitat amb el previst a l'article 28 del RGPD i l'art. 28 i 33 de la LOPDGDD, el proveïdor s'obliga i garanteix el compliment de les següents obligacions, complementades amb el detallat a l'Annex "Tractament de Dades Personals":
 - 2.1.1. Tractar les Dades Personals conforme a les instruccions aplicables a l'execució del contracte i aquelles que, en el seu cas, rebí del Responsable del Tractament per escrit en cada moment.
 - 2.1.2. El proveïdor informará immediatament el Responsable del Tractament quan, segons la seva opinió, una instrucció sigui contrària a la normativa de protecció de Dades Personals aplicable en cada moment.
 - 2.1.3. No utilitzar ni aplicar les Dades Personals amb una finalitat diferent a l'execució de l'objecte del Contracte.
 - 2.1.4. Tractar les Dades Personals de conformitat amb els criteris de seguretat i el contingut previst a l'article 32 del RGPD, així com observar i adoptar les mesures tècniques i organitzatives de seguretat, necessàries o convenients, per assegurar la confidencialitat, secret i integritat de les Dades Personals a què tingui accés.
 - 2.1.5. En particular, i sense caràcter limitador, s'obliga a aplicar les mesures de protecció del nivell de risc i seguretat detallats a l'Annex "Tractament de Dades Personals".
 - 2.1.6. Mantenir la més absoluta confidencialitat sobre les Dades Personals a què tingui accés per a l'execució del contracte, així com sobre les quals resultin del seu tractament, qualsevol que sigui el suport en el qual s'haguessin obtingut. Aquesta obligació s'estén a tota persona que pogués intervenir en qualsevol fase del tractament per compte del proveïdor, sent haver del proveïdor d'instruir les persones que d'ell depenguin, d'aquest deure de secret, i del manteniment de l'esmentat deure encara després de la finalització de la prestació del Servei o de la seva desvinculació.
 - 2.1.7. Garantir la formació necessària en matèria de protecció de Dades Personals de les persones autoritzades al seu tractament.
 - 2.1.8. Tret que compti en cada cas amb l'autorització expressa del Responsable del Tractament, no comunicar (cedir) ni difondre les Dades Personals a tercers, ni tan sols per a la seva conservació.
 - 2.1.9. Nomenar Delegat de Protecció de Dades, en cas que sigui necessari segons el RGPD, i comunicar-lo al Responsable del Tractament, també quan la designació sigui voluntària, així com la identitat i dades de contacte de la(les) persona(es) física(ques) designada(es) pel contractista com els seus representant(s) a efectes de protecció de les Dades Personals (representants de l'Encarregat de Tractament), responsable(s) del compliment de la regulació del tractament de Dades Personals, als vessants legals/formals i en les de seguretat.
 - 2.1.10. Una vegada finalitzada la prestació contractual objecte del present Contracte, es compromet, segons correspongui i s'instrueixi a l'Annex "Tractament de Dades Personals, a tornar

o destruir les Dades Personals a què hagi tingut accés; les Dades Personals generades pel proveïdor a causa del tractament; i els suports i documents en què qualssevol d'aquestes dades constin, sense conservar cap còpia; tret que es permeti o requereixi per llei o per norma dret comunitari la seva conservació, en el cas de la qual no serà procedent la destrucció. L'Encarregat del Tractament podrà, no obstant això, conservar les dades durant el temps que puguin derivar-se responsabilitats de la seva relació amb el Responsable del Tractament. En aquest últim cas, les Dades Personals es conservaran bloquejades i pel temps mínim, destruint-se de forma segura i definitiva al final de l'esmentat termini.

2.1.11. Segons correspongui i s'indiqui a l'Annex "Tractament de Dades Personals, a dur a terme el tractament de les Dades Personals en els sistemes/dispositius de tractament, manuals i automatitzats, i en les ubicacions que a l'esmentat Annex s'especifiquen, equipament que podrà estar sota el control del Responsable del Tractament o sota el control directe o indirecte del proveïdor, o altres que hagin estat expressament autoritzats per escrit pel Responsable del Tractament, segons s'estableixi a l'esmentat Annex en el seu cas, i únicament pels usuaris o perfils d'usuaris assignats a l'execució de l'objecte d'aquest Contracte.

2.1.12. Tret que s'indiqui una altra cosa a l'Annex "Tractament de Dades Personals o s'instrueixi així expressament pel Responsable del Tractament, a tractar les Dades Personals dins de l'Espai Econòmic Europeu o un altre espai considerat per la normativa aplicable com de seguretat equivalent, no tractant-los fora d'aquest espai ni directament ni a través de qualssevol subproveïdors (proveïdors dependents del proveïdor) autoritzats conforme a l'establert en aquest Contracte o altres documents contractuals, tret que estigui obligat a això en virtut del Dret de la Unió o de l'Estat membre que li resulti d'aplicació.

2.1.13. En el cas que a causa de Dret nacional o de la Unió Europea el proveïdor es vegi obligat a dur a terme alguna transferència internacional de dades, el proveïdor informará per escrit el Responsable del Tractament d'aquesta exigència legal, amb temps suficient a efectuar el tractament, i garantirà el compliment de qualssevol requisits legals que siguin aplicables al Responsable del Tractament, tret que el Dret aplicable ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

2.1.14. De conformitat amb l'article 33 RGPD, comunicar al Responsable del Tractament, de forma immediata i a tot tardar en el termini de 24 hores, qualsevol violació de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de la qual tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per a la documentació i comunicació de la incidència o qualsevol error en el seu sistema de tractament i gestió de la informació que hagi tingut o pugui tenir que posi en perill la seguretat de les Dades Personals, la seva integritat o la seva disponibilitat, així com qualsevol possible vulneració de la confidencialitat com a conseqüència de la posada en coneixement de tercers de les dades i informacions obtingudes durant l'execució del contracte. Comunicarà amb diligència informació detallada sobre això, fins i tot concretant quins interessats van patir una pèrdua de confidencialitat mitjançant l'**Annex 2 MODEL DE NOTIFICACIÓ D'INCIDÈNCIES DE SEGURETAT**.

2.1.15. En el supòsit que una persona exerceixi un dret (d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, o altres de reconeguts per la normativa aplicable (conjuntament, els "Drets"), davant de l'Encarregat del Tractament, aquest ho ha de comunicar al Responsable del Tractament amb la major promptitud. La comunicació s'ha de fer de forma immediata i en cap cas més enllà del dia feiner següent al de la recepció de l'exercici de dret, juntament, en el seu cas, amb la documentació i altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud que obri en el seu poder, i incloent la identificació fefaent de qui exerceix el dret i atenent el disposat en el RGPD i en la LOPDGGD en el concernent al dret sol·licitat.

2.1.16. L'Encarregat de Tractament assistirà al Responsable del Tractament, sempre que sigui possible, perquè aquesta pugui complir i donar resposta als exercicis de Drets.

2.1.17. Col·laborar amb el Responsable del Tractament en el compliment de les seves obligacions en matèria de (i) mesures de seguretat, (ii) comunicació i/o notificació d'esclatxes de seguretat (aconseguides i intentades) de mesures de seguretat a les autoritats competents o els interessats, i (iii) col·laborar en la realització d'avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades personals i consultes prèvies sobre això a les autoritats competents; tenint en compte la naturalesa del tractament i la informació de la que disposi.

Així mateix, posarà a disposició del Responsable del Tractament, a requeriment d'aquesta, tota la informació necessària per demostrar el compliment de les obligacions previstes en aquest Contracte i altres documents contractuals i col·laborarà en la realització d'auditors i inspeccions dutes a terme, en el seu cas, pel Responsable del Tractament.

2.1.18. En els casos en què la normativa així ho exigeixi (veure art. 30.5 RGPD), portar, per escrit, fins i tot en format electrònic, i de conformitat amb el previst a l'article 30.2 del RGPD un registre de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del Responsable del tractament, que contingui, almenys, les circumstàncies a què es refereix l'esmentat article.

2.1.19. Disposar d'evidències que demostrin el seu compliment de la normativa de protecció de Dades Personals i del deure de responsabilitat activa, com, a títol d'exemple, certificats previs sobre el grau de compliment o resultats d'auditories, que haurà de posar a disposició del Responsable del Tractament a requeriment d'aquesta. Així mateix, durant la vigència del contracte, posarà a disposició del Responsable del Tractament tota informació, certificacions i auditories realitzades en cada moment.

2.1.20. Dret d'informació: L'encarregat del tractament, en el moment de la recollida de les dades, ha de facilitar la informació relativa als tractaments de dades que es realitzaran. La redacció i el format en què es facilitarà la informació s'ha de consensuar amb el responsable abans de l'inici de la recollida de les dades.

2.1.21. La present clàusula i les obligacions en ella establertes, així com els Annexos corresponents d'aquest contracte relatiu al Tractament de Dades Personals constitueixen el contracte d'encàrrec de tractament entre el Responsable del Tractament i el proveïdor a què fa referència l'article 28.3 RGPD. Les obligacions i prestacions que aquí es contenen no són retribuïbles de forma diferent del previst al present contracte i altres documents contractuals i tindran la mateixa durada que la prestació de Servei objecte d'aquest contracte i el seu contracte, prorrogant-se en el seu cas per períodes iguals a aquest. No obstant això, a l'acabament del contracte, el deure de secret continuarà vigent, sense límit de temps, per a totes les persones involucrades en l'execució del contracte.

2.1.22. Per al compliment de l'objecte d'aquest contracte no es requereix que el proveïdor accedeixi a cap altra Dada Personal del Responsable del Tractament, i per tant no està autoritzat en cap cas a l'accés o tractament d'una altra dada, que no siguin els especificats a l'Annex "Tractament de Dades Personals". Si es produís una incidència durant l'execució del contracte que comportés un accés accidental o incidental a Dades Personals responsabilitat del Responsable del Tractament no contemplades a l'Annex "Tractament de Dades Personals" el proveïdor haurà de posar-lo en coneixement del Responsable del Tractament, en concret del seu Delegat de Protecció de Dades, amb la major diligència i en el termini de 24 hores.

2.1.23. En cas de ser necessari i produir-se accessos remots per l'Encarregat de Tractament als sistemes d'informació del Responsable del Tractament, l'Encarregat de Tractament s'obliga a no aprofitar l'accés o tractament que pogués tenir a dades de caràcter personal per raó del servei que presta per utilitzar-los, tractar-los o cedir-los amb infracció de la legislació vigent en aquesta matèria, ni per a finalitats diferents d'aquells que siguin precisos per propiciar el desenvolupament i compliment del servei deixat, seguint estrictament les instruccions del Responsable de Tractament.

2.1.24. En el concernent a les persones mortes les dades personals de les quals fossin objecte de tractament en aquesta relació, s'atendrà el disposat en el RGPD i en la LOPDGDD.

Subencàrrecs de tractament associats a Subcontractacions

3.1. Quan el contracte permeti la subcontractació d'activitats objecte del contracte, i en cas que el proveïdor pretengui subcontractar amb tercers l'execució del contracte i el subproveïdor, si fos contractat, hagi d'accedir a Dades Personals, el proveïdor el posarà en coneixement previ del Responsable del Tractament, identificant quin tractament de dades personals comporta, perquè el Responsable del Tractament decideixi, en el seu cas, si atorgar o no la seva autorització a l'esmentada subcontractació.

3.2. En tot cas, per autoritzar la contractació, és requisit imprescindible que es compleixin les següents condicions (si bé, fins i tot complint-se les mateixes, correspon al Responsable del Tractament la decisió de si atorgar, o, no l'esmentat consentiment):

3.2.1. Que el tractament de dades personals per part del subproveïdor s'ajusti a la legalitat vigent, el previst en aquest contracte i a les instruccions del Responsable del Tractament.

3.2.2. Que el proveïdor i l'empresa subproveïdor formalitzin un contracte d'encàrrec de tractament de dades en termes no menys restrictius als previstos al present contracte, que serà posat a disposició del Responsable del Tractament a la seva mera sol·licitud per verificar la seva existència i serà contingut.

3.2.3. L'encarregat del tractament no recorrerà a cap altre encarregat sense l'autorització prèvia per escrit, específica o general, del responsable. En aquest últim cas, l'encarregat informarà el responsable de qualsevol canvi previst en la incorporació o substitució d'altres encarregats, donant així al responsable l'oportunitat d'oposar-se als esmentats canvis. En aquest sentit, si el Responsable del Tractament vol oposar-se als canvis, li comunicarà a l'Encarregat del Tractament, en un termini inferior als 15 dies hàbils, indicant-ne els motius, de manera que l'Encarregat del Tractament podrà proposar una alternativa. Per altra part, si el Responsable del Tractament, no manifesta cap oposició en un termini de 15 dies hàbils, s'entendrà que la proposta és acceptada

Informació

4.1. Les dades de caràcter personal seran tractades pel Responsable del Tractament per ser incorporats al sistema de tractament "Gestió pressupostària i econòmica", la finalitat del qual és la tramitació dels expedients de contractació i despesa i la formalització, desenvolupament i execució del contracte.

4.2. Per al compliment d'obligacions legals del Responsable del Tractament, les dades de caràcter personal seran comunicades a entitats financeres, l'Agència Tributària Catalana, l'Agència Estatal d'Administració Tributària i altres subjectes als que legalment estigui obligat.

4.3. Es conservaran durant el temps necessari per complir la finalitat per a la qual es van recollir i per determinar les possibles responsabilitats que es poguessin derivar de l'esmentada finalitat i del tractament de les dades, conforme a la legislació vigent.

4.4. Els drets d'accés, rectificació, supressió i portabilitat de les seves dades, de limitació i oposició al seu tractament, així com a no ser objecte de decisions basades únicament en el tractament automatitzat de les seves dades, quan procedeixin, es poden exercitar davant del Responsable del Tractament en l'adreça assenyalada en aquest contracte.

Garantia dels drets digitals

5.1. L'Encarregat de Tractament atendrà les obligacions que li siguin d'aplicació corresponents al disposat en el Títol X de la LOPDGDD, especialment els connectats amb els drets ARSULIPO, a la intimitat de les persones, la geolocalització, la videovigilància i el testament digital.

5.2 A efectes de l'establert en la normativa de protecció de dades, els Intervinents s'entenen informats del següent:

- Dels respectius responsables del tractament de dades de caràcter personal;
- De les dades de contacte del delegat de protecció de dades (DPD) o del responsable de protecció de dades de Loteries de Catalunya, SAU: Francesc Rodríguez Crespo (mailto:dpdades@loteries.cat).

ANNEX 1 TRACTAMENT DE DADES PERSONALS

Descripció general del tractament de Dades Personals a efectuar	
Descripció	L'Encarregat del Tractament proveeix de la plataforma tecnològica necessària per la gestió de la loteria SuperToc. Aquesta plataforma només tracta dades de caràcter personal en el supòsit del registre de guanyadors de premis en la plataforma per l'emissió del bitllet d'intercanvi. En aquest cas, l'Encarregat de Tractament tractarà exclusivament el nom, cognoms i DNI del guanyador del premi SuperToc amb la finalitat d'emetre el corresponent bitllet d'intercanvi garantint la seguretat, la confidencialitat i la integritat de les dades.
Instrucció del RT	El personal adscrit per l'organització adjudicatària, per proporcionar els Serveis establerts al Contracte pot tractar Dades Personals. Les Dades Personals es tractaran únicament pel personal adscrit i amb l'única finalitat d'efectuar l'abast contractat.
Col·lectius i Dades Tractades	
Tractaments i principals col·lectius d'interessats	Dades Personals de la persona guanyadora de la loteria SuperToc.
Tractament:	L'Encarregat del Tractament proveeix de la plataforma tecnològica necessària per la gestió de la loteria SuperToc. Aquesta plataforma només tracta dades de caràcter personal en el supòsit del registre de guanyadors de premis en la plataforma per l'emissió del bitllet d'intercanvi. En aquest cas, l'Encarregat de Tractament tractarà exclusivament el nom, cognoms i DNI del guanyador del premi SuperToc amb la finalitat d'emetre el corresponent bitllet d'intercanvi.

Elements del tractament			
☐ Recollida (captura de dades)	☒ Registre (enregistrament)	☐ Estructuració	☐ Modificació
☒ Conservació (emmagatzemament)	☐ Extracció	☐ Consulta	☐ Cessió
☐ Difusió	☐ Interconnexió (encreuaments)	☐ Confrontació	☐ Limitació

☐ Supressió	☒ Destrucció (De còpies temporals)	☒ Conservació (En els seus S.I.)	☐ Altres: _____
☐ Duplicat	☒ Còpia (temporals)	☐ Còpia de seguretat	☐ Recuperació
Disposició de les dades en acabar el Servei			
Instrucció del RT	Tret d'instrucció del RT en un altre sentit, una vegada finalitzi l'encàrrec, el proveïdor ha de tornar al responsable del tractament les dades de caràcter personal i, si procedeix, els suports on constin, una vegada complerta la prestació. La devolució ha de comportar l'esborrament total de les dades existents als equips informàtics utilitzats per l'encarregat. No obstant això, l'encarregat pot conservar una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre puguin derivar-se responsabilitats de l'execució de la prestació.		

Mesures de seguretat (mínimes)

Les dades s'han de protegir fent servir les mesures que un empresari ordenat ha de prendre per evitar que les esmentades dades perdin la seva raonable confidencialitat, integritat i disponibilitat. D'acord amb l'avaluació de riscos realitzada, s'han d'implantar, almenys, les mesures de seguretat descrites en aquest apartat i que poden ser modificades pel RT.	
Segregació de rols segons confidencialitat de la dada	☒
Mesures tecnològiques que limiten accessibilitat a la informació partint dels permisos	☒
Llistat d'usuaris amb accés a la informació. Actualització del llistat	☒
Accés controlat per contrasenyes: actualització anual, contrasenya forta	☒
Registre d'accessos a categories especials de dades (si és el cas)	☒
Restricció o control d'accessos/enregistrament de dades al núvol	☒
Restricció d'ús de Pendrives, DVDs i similars	☒
Mesures de control d'accés a instal·lacions	☒
Els servidors, en el seu cas, protegit per dispositius d'obertura i designació de persona responsable	☒
Armaris amb dades confidencials protegit per dispositius d'obertura, inventariats i persona responsable	☒
Política implantada de "taules netes"	☒
Disposar de mesures per xifrar la informació amb dades sensibles quan s'envia per e-mail o similar	☒
Tret d'excepcions justificades, protegir els portàtils i els Pendrives, cas que estigui permès el seu ús	☒
Conservar les dades personals només durant la durada del contracte tret d'excepció legal (bloquejar)	☒
La informació amb dades confidencials en paper es destrueix de manera segura quan deixa de ser necessària	☒
Còpies de seguretat amb freqüència setmanal, mínima	☒

Antivirus actualitzat i amb escanejos periòdics	☒
Sistema operatiu (Per exemple Windows) permanentment actualitzat	☒
L'accés des de l'exterior de la xarxa als SI protegit amb identificació d'usuari i comunicacions xifrades	☒
Si existeix un WI-FI d'empresa, estar securitzada amb mesures de seguretat no vulnerables	☒
Formació periòdica a empleats sobre la confidencialitat de les dades i la seguretat, els quals prenen compromisos de confidencialitat	☒
Es disposa d'un procediment per gestionar sol·licituds d'exercici de drets d'interessats	☒
Es disposa d'un procediment per comunicar sol·licituds d'exercici de drets al RT	☒
Es té designat un DPD, en cas de ser necessari	☒
Incidents de seguretat. Es disposa de procediments d'actuació per tractar-los i comunicar-ho al RT	☒
Existència d'un procediment que inclogui la revisió de compliment periòdica	☒
Realitza auditories de protecció de dades, si escau	☒
Instrucció del RT	El proveïdor no podrà no implementar o suprimir les esmentades mesures mitjançant l'ús d'una anàlisi de risc o avaluació d'impacte tret d'aprovació expressa del Responsable del Tractament. A aquests efectes, el personal del proveïdor ha de seguir les mesures de seguretat establertes pel RT, no podent efectuar tractaments diferents dels definits pel RT.

ANNEX 2 MODEL DE NOTIFICACIÓ D'INCIDÈNCIES DE SEGURETAT

Data de notificació: / __/ __/ ____/		Notificació núm.: _____
Data i hora de la incidència de seguretat:		
Descripció de la naturalesa de la incidència de la seguretat:		
Descripció detallada de la incidència:		
Nombre aproximat d'afectats		
Categories de dades afectades		
Nombre aproximat de registres afectats		
Dades del Delegat de Protecció de Dades:		
Persona(s) a qui es comunica:		
Efectes que pot produir: (En cas de no esmena o fins i tot independentment d'ella)		
Mesures adoptades per reparar el dany:		
Persona(s) que realitza(n) la notificació:		
Signatura: _____		